



LIFE IS FOR SHARING.

## CENNIK USŁUG ROAMINGOWYCH „J” - DLA ABONENTÓW RYNKU BIZNESOWEGO T-MOBILE

Niniejszy cennik jest ważny od dnia 15.06.2017 r. i dotyczy Abonentów T-Mobile, których cennik taryfy (cennik usług podstawowych) bezpośrednio przed działem „Objaśnienia” zawiera odesłanie w kwestii cen usług roamingowych do niniejszego dokumentu. Niniejszy cennik właściwy jest dla taryfy Nowy Pakiet Biznes 10.

### Strefy Roamingowe:

Strefa Roamingowa 1A: kraje Unii Europejskiej oraz inne wybrane kraje i terytoria: Austria, Azory, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Gibraltar, Grecja, Gujana Francuska, Gwadelupa, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Islandia, Liechtenstein, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Madera, Malta, Martynika, Niemcy, Norwegia, Portugalia, Reunion, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Watykan, Węgry, Wielka Brytania, Włochy, Wyspy Kanaryjskie.

Strefa Roamingowa 1B: pozostałe kraje europejskie (z wykluczeniem krajów ze Strefy Roamingowej 3): Albania, Andora, Białoruś, Bośnia i Hercegowina, Czarnogóra, Kosowo, Macedonia, Mołdawia, Monako, San Marino, Serbia, Szwajcaria, Turcja, Ukraina, Wyspa Guernsey, Wyspa Jersey, Wyspa Man, Wyspy Owcze

Strefa Roamingowa 2: operatorzy satelitarni i reszta świata z wykluczeniem krajów: Strefy Roamingowej 1A, Strefy Roamingowej 1B i Strefy Roamingowej 3.

Strefa Roamingowa 3: Kazachstan, Kuba, Rosja, Turkmenistan oraz promy i statki.

1. Połączenia głosowe wykonywane ze Strefy Roamingowej 1A do tej strefy i Polski. SMS-y i MMS-y - wysyłane z tej strefy. Połączenia głosowe, SMS-y i MMS-y - odbierane w tej strefie
  - 1.1. Wykonywanie w Strefie Roamingowej 1A połączeń głosowych do tej strefy i Polski będzie traktowane na takich zasadach, jak krajowe połączenia głosowe tj. połączenia głosowe inicjowane w kraju (w zasięgu Sieci) na numery komórkowe krajowych operatorów sieci komórkowych innych niż Operator.
  - 1.2. Wysyłanie SMS-ów i MMS-ów ze Strefy Roamingowej 1A będzie traktowane jak wysyłanie SMS-ów i MMS-ów krajowych tj. z kraju na numery komórkowe krajowych operatorów sieci komórkowych innych niż Operator.
  - 1.3. Jeśli Umowa przewiduje Limit Bazowy Minut, Limit Bazowy SMS-ów lub Limit Bazowy MMS-ów, to korzystanie z takiego limitu w Strefie Roamingowej 1A w celu korzystania z usług wskazanych w tytule niniejszego pkt 1 powyżej, powoduje pomniejszenie liczby jednostek dostępnych w jego ramach tak, jakby Abonent korzystał z niego w kraju. Przez Limit Bazowy Minut, Limit Bazowy SMS-ów i Limit Bazowy MMS-ów rozumie się limit tych jednostek, który może być wykorzystany na terenie kraju do połączeń - odpowiednio, głosowych, SMS-ów i MMS-ów - na numery komórkowe krajowych operatorów sieci komórkowych innych niż Operator. Po wyczerpaniu wskazanego limitu Operator naliczać będzie opłaty w oparciu o zasady przewidziane Umową dla usług krajowych po jego zużyciu, z zastrzeżeniem pkt 3 poniżej.
  - 1.4. Za SMS-y odebrane w Strefie Roamingowej 1A opłaty nie są naliczane. W stosunku do połączeń głosowych odbieranych i MMS-ów odbieranych w Strefie Roamingowej 1A obowiązują zasady, jak dla odbierania połączeń głosowych i odbierania MMS-ów w kraju.
  - 1.5. Zasady dotyczące wskazanych w niniejszym punkcie Usług Telekomunikacyjnych w Strefie Roamingowej 1A są opisane także w Załączniku nr 1 „Polityka uczciwego korzystania przez Abonentów z usług telekomunikacyjnych w Strefie Roamingowej 1A” (patrz na koniec dokumentu).
2. Transmisja danych (Mobilny Internet) w Strefie Roamingowej 1A
  - 2.1. Zasady z niniejszego ppkt 2.1 dotyczą transmisji danych (Mobilny Internet) w Strefie Roamingowej 1A dokonywanej w sytuacji, gdy Abonenta nie dotyczą zasady taryfikacji za bieżące zużycie kolejnych jednostek taryfikacji danych z ppkt 2.3 poniżej i przysługuje mu (a) limit danych do wykorzystania w kraju (zasób ograniczony co do objętości danych) lub (b) nielimitowany zasób danych do wykorzystania w kraju - będący Otwartym Pakietem Danych w rozumieniu przepisów prawa (patrz definicja w Objasnieniach poniżej). Warunki Oferty Promocyjnej wskazują czy przyznany nimi limit danych jest Otwartym Pakietem Danych. Każdy nielimitowany zasób danych jest zawsze Otwartym Pakietem Danych.
    - 2.1.1. W Strefie Roamingowej 1A Abonent ma możliwość korzystania ze wskazanego w poniższej Tabeli 1 Limitu Danych UE, którego wielkość uzależniona jest od Kwoty Miesięcznej. Kwota Miesięczna to suma wartości netto Abonamentu i innych opłat cyklicznych za Usługi Telekomunikacyjne z ostatniej Faktury, z uwzględnieniem przyznanego rabatu (netto), ale bez wyrównań za niepełny Cykl Rozliczeniowy. Kwota Miesięczna w stosunku do pierwszego niepełnego Cyklu Rozliczeniowego liczona jest odpowiednio proporcjonalnie. Limit Danych UE stanowi część przysługującego Abonentowi nielimitowanego zasobu danych, który może być wykorzystany w kraju, albo pakietu danych (zasobu ograniczonego co do objętości danych będącego Otwartym Pakietem Danych), który może być wykorzystany w kraju. Taki pakiet określany jest dalej jako „Limit Bazowy Danych”. Jeżeli Limit Danych UE z poniższej Tabeli 1 jest większy niż Limit Bazowy Danych, wówczas Limit Danych UE jest równy Limitowi Bazowemu Danych.
    - 2.1.2. Limit Danych UE można wykorzystać w Cyklu Rozliczeniowym, którego dotyczy Abonament z Faktury służącej do obliczenia Kwoty Miesięcznej. Limit Danych UE jest przyznawany cyklicznie dla każdego Cyklu Rozliczeniowego na początku tego okresu. Jeżeli Limit Danych UE zostanie przyznany w trakcie Cyklu Rozliczeniowego to Abonent otrzyma jego proporcjonalną część.
    - 2.1.3. Korzystanie w Strefie Roamingowej 1A z Limitu Danych UE powoduje zużycie danych z Limitu Bazowego Danych.
    - 2.1.4. Wykorzystanie w kraju wszystkich danych z Limitu Bazowego powoduje, że pula danych z Limitu Danych UE jest wyczerpana.
    - 2.1.5. Korzystanie w kraju z Limitu Bazowego Danych może pomniejszyć dostępny zasób danych z Limitu Danych UE, jeśli zużycie danych z Limitu Bazowego przekroczy poziom różnicy pomiędzy wielkością Limitu Bazowego a wielkością Limitu Danych UE. Zasada ta nie ma zastosowania w sytuacji opisanej w ostatnim zdaniu ppkt 2.1.1 powyżej, kiedy to każde korzystanie w kraju z Limitu Bazowego Danych pomniejsza Limit Danych UE.
    - 2.1.6. Po wykorzystaniu w Strefie Roamingowej 1A Limitu Danych UE, w przypadku korzystania w tej strefie z danych z pozostałej części Limitu Bazowego Danych/nielimitowanego krajowego zasobu danych, transmisja danych w tej strefie będzie taryfikowana według stawki z kolumny C Tabeli 1.
    - 2.1.7. Wykorzystanie w Strefie Roamingowej 1A wszystkich danych z Limitu Bazowego Danych powoduje, że w kraju nie będzie można z niego korzystać.

- 2.1.8. Niewykorzystane dane z Limitu Danych UE nie przechodzą na kolejny Cykl Rozliczeniowy.
- 2.2. Zasady z niniejszego podpunktu dotyczą transmisji danych (Mobilny Internet) w Strefie Roamingowej 1A dokonywanej w sytuacji, gdy Abonenta nie dotyczą zasady taryfikacji za bieżące zużycie kolejnych jednostek taryfikacji danych z ppkt 2.3 poniżej i przysługuje mu limit danych do wykorzystania w kraju (zasób ograniczony co do objętości danych) niebędący Otwartym Pakietem Danych w rozumieniu przepisów prawa (patrz definicja w Objaśnieniach poniżej). W opisanej sytuacji wskazany pakiet dostępny jest zarówno w kraju jak i w Strefie Roamingowej 1A. Z tytułu korzystania z takiego pakietu we wskazanej strefie nie ponosi się dodatkowych opłat.
- 2.3. Jeśli korzystając w kraju z usługi transmisji danych (Mobilny Internet) Abonent podlegałby obciążeniu za bieżące zużycie kolejnych jednostek taryfikacji danych, to ten mechanizm naliczania opłat ma zastosowanie także do transmisji danych w Strefie Roamingowej 1A. Ceny wskazanej usługi krajowej określone są w Umowie poza niniejszym dokumentem, z zastrzeżeniem pkt 3 poniżej. W stosunku do takiej transmisji danych w Strefie Roamingowej 1A ma zastosowanie zasada sformułowana w Objaśnieniach w akapicie pierwszym hasła „Naliczanie Opłat” poniżej.
- 2.4. Zasady dotyczące transmisji danych w Strefie Roamingowej 1A są opisane także w Załączniku nr 1 „Polityka uczciwego korzystania przez Abonentów z usług telekomunikacyjnych w Strefie Roamingowej 1A” (patrz na koniec dokumentu).

Tabela 1

A	B	C
Kwota Miesięczna (netto)	Limit Danych UE	Wartość opłaty netto za 1 <del>MB</del> <b>GB (1024 MB)</b> po wykorzystaniu Limitu Danych UE, w przypadku korzystania z pozostałej części Limitu Bazowego Danych/nielimitowanego krajowego zasobu danych - w Strefie Roamingowej 1A
0,00 zł – 10,00 zł	<del>0,65 GB</del> <b>0,80 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
10,01 zł – 15,00 zł	<del>0,95 GB</del> <b>1,20 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
15,01 zł – 20,00 zł	<del>1,25 GB</del> <b>1,60 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
20,01 zł – 25,00 zł	<del>1,55 GB</del> <b>2,00 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
25,01 zł – 30,00 zł	<del>1,90 GB</del> <b>2,40 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
30,01 zł – 35,00 zł	<del>2,20 GB</del> <b>2,80 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
35,01 zł – 40,00 zł	<del>2,50 GB</del> <b>3,20 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
40,01 zł – 45,00 zł	<del>2,80 GB</del> <b>3,60 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
45,01 zł – 50,00 zł	<del>3,10 GB</del> <b>4,00 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
50,01 zł – 55,00 zł	<del>3,40 GB</del> <b>4,40 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
55,01 zł – 60,00 zł	<del>3,75 GB</del> <b>4,80 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
60,01 zł – 65,00 zł	<del>4,05 GB</del> <b>5,15 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
65,01 zł – 70,00 zł	<del>4,35 GB</del> <b>5,55 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
70,01 zł – 75,00 zł	<del>4,65 GB</del> <b>5,95 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
75,01 zł – 80,00 zł	<del>4,95 GB</del> <b>6,35 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
80,01 zł – 85,00 zł	<del>5,25 GB</del> <b>6,75 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
85,01 zł – 90,00 zł	<del>5,60 GB</del> <b>7,15 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
90,01 zł – 95,00 zł	<del>5,90 GB</del> <b>7,55 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
95,01 zł – 100,00 zł	<del>6,20 GB</del> <b>7,95 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
100,01 zł – 105,00 zł	<del>6,50 GB</del> <b>8,35 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
105,01 zł – 110,00 zł	<del>6,80 GB</del> <b>8,75 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
110,01 zł – 115,00 zł	<del>7,10 GB</del> <b>9,15 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
115,01 zł – 120,00 zł	<del>7,45 GB</del> <b>9,55 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
120,01 zł – 125,00 zł	<del>7,75 GB</del> <b>9,90 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
125,01 zł – 130,00 zł	<del>8,05 GB</del> <b>10,30 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
130,01 zł – 135,00 zł	<del>8,35 GB</del> <b>10,70 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
135,01 zł – 140,00 zł	<del>8,65 GB</del> <b>11,10 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
140,01 zł – 145,00 zł	<del>8,95 GB</del> <b>11,50 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
145,01 zł – 150,00 zł	<del>9,30 GB</del> <b>11,90 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
150,01 zł – 155,00 zł	<del>9,60 GB</del> <b>12,30 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
155,01 zł – 160,00 zł	<del>9,90 GB</del> <b>12,70 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>
160,01 zł – 165,00 zł	<del>10,20 GB</del> <b>13,10 GB</b>	<del>0,03 zł</del> <b>25,25 zł</b>

165,01 zł - 170,00 zł	<u>10,50 GB-13,50 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
170,01 zł - 175,00 zł	<u>10,80 GB-13,90 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
175,01 zł - 180,00 zł	<u>11,15 GB-14,30 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
180,01 zł - 185,00 zł	<u>11,45 GB-14,70 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
185,01 zł - 190,00 zł	<u>11,75 GB-15,05 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
190,01 zł - 195,00 zł	<u>12,05 GB-15,45 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
195,01 zł - 200,00 zł	<u>12,35 GB-15,85 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
200,01 zł - 205,00 zł	<u>12,70 GB-16,25 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
205,01 zł - 210,00 zł	<u>13,00 GB-16,65 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
210,01 zł - 215,00 zł	<u>13,30 GB-17,05 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
215,01 zł - 220,00 zł	<u>13,60 GB-17,45 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
220,01 zł - 225,00 zł	<u>13,90 GB-17,85 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
225,01 zł - 230,00 zł	<u>14,20 GB-18,25 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
230,01 zł - 235,00 zł	<u>14,55 GB-18,65 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
235,01 zł - 240,00 zł	<u>14,85 GB-19,05 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
240,01 zł - 245,00 zł	<u>15,15 GB-19,45 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
245,01 zł - 250,00 zł	<u>15,45 GB-19,80 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
250,01 zł - 255,00 zł	<u>15,75 GB-20,20 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
255,01 zł - 260,00 zł	<u>16,05 GB-20,60 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
260,01 zł - 265,00 zł	<u>16,40 GB-21,00 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
265,01 zł - 270,00 zł	<u>16,70 GB-21,40 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
270,01 zł - 275,00 zł	<u>17,00 GB-21,80 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
275,01 zł - 280,00 zł	<u>17,30 GB-22,20 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
280,01 zł - 285,00 zł	<u>17,60 GB-22,60 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
285,01 zł - 290,00 zł	<u>17,90 GB-23,00 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
290,01 zł - 295,00 zł	<u>18,25 GB-23,40 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>
295,01 zł - 300,00 zł	<u>18,55 GB-23,80 GB</u>	<u>0,03 <del>z</del>25,25 zł</u>

3. Dodatkowe zasady dla połączeń głosowych wykonywanych ze Strefy Roamingowej 1A do tej strefy i Polski, SMS-ów i MMS-ów wysyłanych z tej strefy oraz transmisji danych w tej strefie – gdy usługi te podlegają naliczaniu opłat za bieżące zużycie kolejnych jednostek taryfikacyjnych (z wyłączeniem kolumny C Tabeli 1)
- 3.1. Poniższa Tabela 2 dotyczy opłat za wymienione w niej usługi, gdy:
- 3.1.1. Abonent korzystając z tych usług w kraju obciążany byłby za bieżące zużycie kolejnych jednostek taryfikacyjnych właściwych dla tych usług i
- 3.1.2. ceny z poniższej Tabeli 2 są niższe niż ceny za wskazane bieżące zużycie dla tych usług krajowych.
- 3.2. Zasady dotyczące wskazanych w niniejszym punkcie Usług Telekomunikacyjnych w Strefie Roamingowej 1A są opisane także w Załączniku nr 1 „Polityka uczciwego korzystania przez Abonentów z usług telekomunikacyjnych w Strefie Roamingowej 1A” (patrz na koniec dokumentu).

Tabela 2

Połączenia głosowe wychodzące ze Strefy 1A na numery komórkowe do tej strefy i Polski	0,11 zł netto
Połączenia głosowe wychodzące ze Strefy 1A na numery stacjonarne do tej strefy i Polski	0,11 zł netto
Wysłanie SMS-a ze Strefy 1A	0,07 zł netto
Wysłanie MMS-a ze Strefy 1A	0,07 zł netto za każdą wiadomość MMS (1 MMS to maksymalnie 300 kB)
Wysłanie SMS-a specjalnego ze Strefy 1A	0,07 zł netto + opłata za SMS specjalny zgodna z taryfą
Wysłanie SMS-a głosowego ze Strefy 1A	0,07 zł netto + opłata za SMS głosowy zgodna z taryfą
Transmisja danych (Mobilny Internet) w Strefie 1A	0,07 zł netto za 1 MB

4. Stawki za Transmisję danych (Mobilny Internet) w Strefach Roamingowych innych niż Strefa Roamingowa 1A

Tabela 3

Transmisja danych (Mobilny Internet)	Strefa Roamingowa 1B	2,95 zł netto za każde 100 kB
	Strefa Roamingowa 2	2,95 zł netto za każde 100 kB
	Strefa Roamingowa 3	2,95 zł netto za każde 100 kB

5. Stawki za minutę połączenia w Strefie Roamingowej 1A do pozostałych Stref Roamingowych (z wyłączeniem połączeń przychodzących) oraz w pozostałych Strefach Roamingowych

Tabela 4

	Połączenia głosowe	
	wychodzące	przychodzące
Strefa Roamingowa 1A do pozostałych Stref Roamingowych	0,77 zł netto	nie dotyczy
Strefa roamingowa 1B	4,02 zł netto	4,02 zł netto
Strefa Roamingowa 2	8,11 zł netto	4,02 zł netto
Strefa Roamingowa 3	13,03 zł netto	4,02 zł netto

6. Stawki za minutę połączenia wideo w Strefie Roamingowej 1A oraz w pozostałych Strefach Roamingowych

Tabela 5

Połączenia wideo		
Strefa Ramingowa 1A	Do wszystkich stref i Polski	8,11 zł netto
Strefa Roamingowa 1B	Do wszystkich stref i Polski	8,11 zł netto
Strefa Roamingowa 2	Do wszystkich stref i Polski	12,21 zł netto
Strefa Roamingowa 3	Do wszystkich stref i Polski	12,21 zł netto

7. Stawki za SMS w Strefach Roamingowych innych niż Strefa Roamingowa 1A

Tabela 6

	SMS-y			
	wysłanie SMS-a	wysłanie SMS-a specjalnego	wysłanie SMS-a głosowego	odebranie SMS-a
Strefa Roamingowa 1B	1,22 zł netto	1,22 zł netto + opłata za SMS specjalny zgodna z taryfą	1,22 zł netto + opłata za SMS głosowy zgodna z taryfą	bezpłatnie
Strefa Roamingowa 2	1,22 zł netto			
Strefa Roamingowa 3	1,22 zł netto			

8. Stawki za MMS w Strefach Roamingowych innych niż Strefa Roamingowa 1A

Tabela 7

MMS	Wysłanie lub odebranie wiadomości MMS w Roamingu	Strefa roamingowa 1B	3,28 zł netto za każde 100 kB
		Strefa roamingowa 2	3,28 zł netto za każde 100 kB
		Strefa roamingowa 3	3,28 zł netto za każde 100 kB

9. Stawka za Przeniesienie Połączenia do Poczty Głosowej 602 951 000 w Strefie Roamingowej 1A oraz w pozostałych Strefach Roamingowych

Tabela 8

Przeniesienie Połączenia do Poczty Głosowej 602 951 000 na terenie Strefy Roamingowej 1A	0 zł
Przeniesienie Połączenia do Poczty Głosowej 602 951 000 na terenie pozostałych Stref Roamingowych	opłata za odebrane połączenia przychodzącego w Roamingu + opłata za roamingowe połączenie wykonywane do Polski

Zasady dotyczące wskazanych w niniejszym punkcie Usług Telekomunikacyjnych w Strefie Roamingowej 1A są opisane także w Załączniku nr 1 „Polityka uczciwego korzystania przez Abonentów z usług telekomunikacyjnych w Strefie Roamingowej 1A” (patrz na koniec dokumentu).

## OBJAŚNIENIA

### Geny

Do cen netto doliczany jest podatek VAT wyliczony według stawki określonej przepisami prawa. Podatek VAT jest naliczany oddzielnie od każdej pozycji faktury. Wartość opłat za Usługi Telekomunikacyjne jest sumą wartości wyliczonych na podstawie cen netto oraz stosownie obliczonego podatku VAT.

### Definicje

Definicje pojęć pisanych z dużej litery mają znaczenie nadane im w „Regulaminie Świadczenia Usług Telekomunikacyjnych na rzecz Abonentów T-Mobile”

**Kwota Miesięczna** - suma wartości netto Abonamentu i innych opłat cyklicznych za Usługi Telekomunikacyjne z ostatniej Faktury, z uwzględnieniem przyznanych rabatów (netto), ale bez wyrównań za niepełny Cykl Rozliczeniowy; Kwota Miesięczna w stosunku do pierwszego niepełnego Cyklu Rozliczeniowego liczona jest odpowiednio proporcjonalnie

**Limit Bazowy Danych** – przysługujący Abonentowi limit danych (zasób ograniczony co do objętości danych będący Otwartym Pakietem Danych w rozumieniu przepisów prawa), który może być wykorzystany w kraju

**Limit Bazowy Minut, Limit Bazowy SMS-ów, Limit Bazowy MMS-ów** - przysługujący Abonentowi ograniczony zasób tych jednostek, który może być wykorzystany w kraju do określonych dla niego połączeń - odpowiednio, głosowych, SMS-ów i MMS-ów - na numery krajowe inne niż numery Operatora

**MMS** - maksymalna wielkość pojedynczej wiadomości MMS w Roamingu wynosi 300 kB. Oznacza to, że wysłanie informacji przekraczającej tę objętość skutkować będzie jej podziałem na odrębne MMS-y, z których każdy będzie miał objętość nie większą niż 300 kB. Nie wpływa to na zasady taryfikacji. Przesłanie wiadomości MMS bez załączników powoduje naliczenie opłaty zgodnej z cennikiem. Opłaty za wysłanie wiadomości MMS naliczane są niezależnie od tego, czy numer telefonu lub adres odbiorcy wiadomości oraz numer centrum wiadomości zostały wpisane poprawnie. Jeśli abonent nie odbierze wiadomości MMS, będzie ona przechowywana przez czas, który nadawca określił jako termin jej ważności - maksymalnie 7 dni. Po tym terminie zostanie ona automatycznie wykasowana z systemu operatora. Za wysłanie wiadomości MMS lub SMS jednocześnie do kilku adresatów, opłata zostanie naliczona tak, jak za wysłanie wiadomości MMS do każdego z adresatów osobno.

**Mobilny Internet** – usługa mobilnego dostępu do Internetu (APN: internet lub inny APN udostępniony przez Operatora przeznaczony do połączeń z Internetem ogólnego użytku; Korzystanie z Mobilnego Internetu za granicą wymaga posiadania aktywnej usługi Mobilny Internet w Polsce (w Sieci) oraz aktywnej usługi Roamingu. Szczegółowe informacje dotyczące listy sieci i krajów, w których można korzystać z Mobilnego Internetu za granicą są dostępne na stronie [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl)

### Naliczanie Opłat

W Strefie Roamingowej 1A opłaty za korzystanie z Mobilnego Internetu naliczane są za każdy rozpoczęty 1 kB (1 kB = 1024 B) - oddzielnie za dane wysłane i odebrane na poziomie protokołu internetowego (IP), przy czym:

1) gdy podana jest stawka za 1 MB, naliczona opłata za każdy rozpoczęty 1 kB wynosi  $\frac{1}{1024}$  (ułamek) stawki za 1 MB;

2) gdy podana jest stawka za 1 GB, naliczona opłata za każdy rozpoczęty 1 kB wynosi  $\frac{1}{1048576}$  (ułamek) stawki za 1 GB.

1 GB = 1024 MB = 1048576 kB

Opłaty za korzystanie z Mobilnego Internetu w Strefie Roamingowej 1A naliczane są za każdy rozpoczęty 1 kB (1 kB = 1024 B) według zasady 1/1024 stawki za 1 MB - oddzielnie za dane wysłane i odebrane na poziomie protokołu internetowego (IP). W pozostałych strefach roamingowych opłaty te naliczane są za każde rozpoczęte 100 kB, według zasady 100/1024 (ułamek) stawki za 1 MB - oddzielnie za dane wysłane i odebrane na poziomie protokołu internetowego (IP). Po zakończeniu połączenia w ramach Mobilnego Internetu lub o godz. 24.00 (czasu polskiego) ilość przesłanych danych jest zaokrąglana w górę do właściwej pełnej jednostki taryfikacyjnej. W ramach wszystkich usług określonych niniejszym cennikiem należności są zaokrąglane do pełnego grosza. Należność nie może być mniejsza niż 1 grosz.

Połączenia głosowe wychodzące i przychodzące, w Strefie Roamingowej 1A naliczane są za każdą sekundę połączenia - 1/60 stawki minutowej.

Opłaty za MMS-y w Strefie Roamingowej 1A naliczane są za każdą wysłaną wiadomość MMS. Dotyczy to także sytuacji, gdy cena prezentowana jest za 10 wysłanych MMS-ów. Wówczas za każdą wiadomość MMS naliczana jest opłata stanowiąca 1/10 stawki za 10 MMS-ów.

### Operator

Operator – T-Mobile Polska S.A.

### Otwarty Pakiet Danych

Otwarty Pakiet Danych to plan taryfowy obejmujący świadczenie jednej detalicznej usługi łączności ruchomej lub większej liczby tych usług, w którym nie ogranicza się wliczonej puli detalicznych usług transmisji danych w łączności ruchomej, za które wnoszona jest stała okresowa opłata, lub za które krajowa cena jednostkowa detalicznych usług w łączności ruchomej, określona jako iloraz całkowitej krajowej ceny detalicznej bez podatku VAT usług łączności ruchomej odpowiadającej całemu okresowi fakturowania i całkowitej puli detalicznych usług transmisji danych w łączności ruchomej dostępnych na rynku krajowym, jest mniejsza niż maksymalna hurtowa opłata za usługi w roamingu regulowanym, o której mowa w art. 12 rozporządzenia (UE) nr 531/2012 (definicja ustawowa)

Operator deklaruje, że:

- 1) każda opcja usługowa w ramach Umowy nieprzewidująca ograniczenia co do objętości danych, niepolegająca na obciążaniu Abonenta za bieżące zużycie kolejnych jednostek taryfikacyjnych jest Otwartym Pakietem Danych;
- 2) będzie dokładać starań, aby w dokumentach definiujących zasób danych ograniczony co do ich objętości wskazywać, czy taki zasób jest Otwartym Pakietem Danych.

### Połączenia z numerami wykorzystującymi prefiks 39

W Roamingu opłata za Połączenia z numerami 39 jest zgodna z cennikiem roamingowym i równa jest opłacie za roamingowe połączenie wykonywane do Polski na numer stacjonarny. Operator nie ponosi odpowiedzialności za brak możliwości Połączenia z numerami 39.

### Roaming



Skorzystanie z usług objętych niniejszym cennikiem wymaga aktywacji usługi Roamingu (roaming międzynarodowy). W Roamingu mogą być niedostępne serwisy posiadające opcję lokalizacji oraz połączenia z Numerami premium i numerem 608 908. Szczegółowe informacje dotyczące Roamingu są dostępne na stronie internetowej [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl) oraz w Biurze Obsługi Abonenta 602 900 (opłata zgodna z cennikiem).

Limit wydatków na transmisję danych w Roamingu:

W przypadku braku odmiennej dyspozycji Abonenta, w Cyklu Rozliczeniowym obowiązuje limit wydatków na transmisję danych w Roamingu w kwocie netto (bez VAT) stanowiącej równowartość 50 EUR. Równowartość tej kwoty w złotych polskich wyliczana jest zgodnie z przepisami prawa. Dla okresu 15-30 czerwca 2017r. łącznie kwota ta wynosi 216,58 zł netto, zaś od 1 lipca 2017r. - 212,50 zł netto. Po ogłoszeniu w kolejnych latach nowych danych niezbędnych dla obliczenia tej kwoty w złotych polskich, będzie ona udostępniana na [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl). Szczegółowe informacje dotyczące Roamingu są dostępne na stronie internetowej [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl) oraz w Biurze Obsługi Abonenta 602 900 (opłata zgodna z cennikiem).

### **SIMextra**

W Roamingu za korzystanie z poszczególnych zakładek SIMextra do opłat naliczanych na terenie kraju doliczane są opłaty: za wysłanie zapytania o informację, za każde wejście w kolejne opcje zakładki „Specjalne” lub „Zobacz więcej”, za wysłanie e-maila – jak za wysłanie SMS-a, zgodnie z niniejszym cennikiem roamingowym.

### **SMS**

Pojedyncza wiadomość tekstowa SMS składa się z maksymalnie 160 znaków. Wykorzystywany aparat telefoniczny oraz elementy graficzne i specjalne mogą zmniejszać maksymalną liczbę znaków dostępną w jednym SMS-ie, tzn. jeden SMS może zawierać mniej niż 160 znaków. Do elementów specjalnych zalicza się litery charakterystyczne dla polskiego alfabetu (np. ą, ę, ł) oraz inne znaki niewystępujące w alfabecie łacińskim. W przypadku przesyłania wiadomości zawierającej elementy specjalne, tekst pojedynczego SMS-a składa się z mniejszej liczby niż 160 znaków i może być dzielony na odpowiednią liczbę SMS-ów, z których każdy obciążony jest opłatą zgodnie z cennikiem. Jeśli abonent nie odbierze wiadomości SMS, będzie ona przechowywana przez czas, który nadawca określił jako termin jej ważności - maksymalnie 7 dni. Po tym terminie zostanie ona automatycznie wykasowana z systemu operatora. Za wysłanie wiadomości SMS jednocześnie do kilku adresatów, opłata zostanie naliczona tak, jak za wysłanie wiadomości SMS do każdego z adresatów osobno.

---

Załącznik nr 1 do Cennika roamingowego „Cennik Usług Roamingowych „E” – dla Abonentów Rynku Biznesowego T-Mobile”

### **„Polityka uczciwego korzystania przez abonentów T-Mobile z usług telekomunikacyjnych w Strefie roamingowej 1A”.**

1. W oparciu o przepisy Rozporządzenia (UE) nr 531/2012 w sprawie roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej wewnątrz Unii oraz przepisy rozporządzeń wykonawczych wydanych na podstawie tego rozporządzenia Operator umożliwia Abonentom korzystanie w Strefie Roamingowej 1A z następujących usług telekomunikacyjnych: wykonywanie połączeń głosowych do Strefy Roamingowej 1A i Polski lub odbieranie połączeń głosowych, wysyłanie wiadomości SMS i MMS oraz korzystanie z transmisji danych (dalej: „Usługi”) zgodnie z Polityką Uczciwego Korzystania z roamingu (dalej: „Polityka”).

2. Polityka służy zapobieganiu niestandardowemu lub niewłaściwemu korzystaniu z Usług w Strefie Roamingowej 1A, polegającemu w szczególności na:

2.1 korzystaniu z Usług dla innych celów niż okresowe podróże Abonentów, przez co rozumie się w szczególności korzystanie przez Abonentów z Usług w większości lub wyłącznie w Strefie Roamingowej 1A,

2.2 długi okres nieaktywności karty SIM użytkowanej głównie a nawet wyłącznie w Strefie Roamingowej 1A;

2.3 abonowanie i korzystanie kolejno z wielu kart SIM przez tego samego Abonenta w Strefie Roamingowej 1A.

2.4 zorganizowanemu udostępnianiu lub odsprzedaży kart SIM na rzecz osób nie mieszkających na terenie Polski lub na rzecz podmiotów nie prowadzących działalności w Polsce.

Korzystanie z Usług do innych celów niż okresowe podróże ma miejsce, w szczególności gdy Abonent przez okres ostatnich 4 miesięcy przebywał co najmniej przez połowę tego okresu w Strefie Roamingowej 1A lub korzystał z Usług w Strefie Roamingowej 1A, w sposób przeważający w stosunku do korzystania z usług telekomunikacyjnych w Polsce.

3. Polityka ma zastosowanie oddzielnie dla każdej posiadanej przez Abonenta karty SIM.

4. Rozpoczęcie korzystania z Usług ma miejsce, gdy Abonent w ramach roamingu w Strefie Roamingowej 1A wykona jedną z poniższych czynności: odbierze połączenie głosowe, wykona połączenie głosowe do Strefy Roamingowej 1A lub Polski, wyśle SMS, wyśle MMS, rozpocznie korzystanie z transmisji danych w Strefie 1A.

5. W przypadku, niewłaściwego lub niestandardowego korzystania z Usług w Strefie Roamingowej 1A, o którym mowa w punkcie 2 Polityki Operator uprawniony jest do opłat naliczanych w Strefie Roamingowej 1A, doliczyć opłaty dodatkowe w wysokości:

- |     |   |
|-----|---|
| 5.1 | 0,13 zł za minutę wykonanego połączenia głosowego,            |
| 5.2 | 0,04,3 zł za minutę odebranego połączenia głosowego           |
| 5.3 | 0,04 zł za wysłaną wiadomość SMS,                             |
| 5.4 | <del>0,03</del> 0,20 zł za 10 sztuk wysłanych wiadomości MMS, |
| 5.5 | <del>0,03</del> 25,25 zł za każdy GBMB transmisji danych.     |

przy czym maksymalna stawka jednostkowa za: wykonane połączenie głosowe, wysłaną wiadomość SMS, wysłaną wiadomość MMS oraz za każdy 1MB wykorzystanej transmisji danych nie przekroczy stawek jednostkowych wskazanych w tabeli 2 Cennika.

Wysokość opłaty dodatkowej za połączenia odebrane będzie cyklicznie co roku zmieniana, zgodnie z Rozporządzeniem Wykonawczym Komisji Europejskiej, ustalającym średnią ważoną maksymalnych stawek za zakończenie połączenia w sieci ruchomej w Unii. Wysokość opłat dodatkowych za połączenia wykonane, SMS-y, MMS-y i transmisję danych będzie cyklicznie zmieniana zgodnie z harmonogramem zmian przyjętym przez Komisję Europejską.

6. W przypadku, gdy Operator stwierdzi niestandardowe lub niewłaściwe korzystanie przez Abonenta z Usług w Strefie Roamingowej 1A, uprawnijające Operatora do naliczenia opłat wskazanych w punktach 5.1 – 5.4 Polityki, naliczanie tych opłat nie nastąpi wcześniej jednak niż:

6.1 po 1500 minucie odebranego połączenia głosowego, dla taryf Komfort Blue.

Wolumeny wskazanych wyżej Usług liczone są w okresach rocznych, począwszy od dnia 15 czerwca 2017 roku.

7. Z zastrzeżeniem punktu 6 Polityki, Operator może naliczać opłaty dodatkowe z tytułu korzystania przez Abonentów Usług w Strefie Roamingowej 1A, wskazane w punkcie 5 Polityki w sytuacjach, o których mowa w pkt. 2 Polityki, po wyczerpaniu poniższej procedury. Jeżeli

Operator stwierdzi ryzyko niewłaściwego lub niestandardowego korzystania przez Abonenta z Usług w sposób wskazany w pkt. 2 Polityki, Operator powiadamia Abonenta o wykryciu takiego schematu korzystania i informuje go, że w przypadku braku zmiany schematu korzystania w terminie, który nie może być krótszy niż dwa tygodnie, Operator będzie mógł doliczyć opłaty dodatkowe wskazane punkcie 5 Polityki.

7.1. Jeżeli w trakcie biegu wyznaczonego terminu Abonent wnieśli skargę zgodnie z pkt. 15 Polityki w celu wykazania braku wspomnianego powyżej ryzyka, wyznaczony przez Operatora termin ulega przedłużeniu do czasu rozpatrzenia przez Operatora skargi.

7.2. Operator zaprzestaje stosowania dodatkowych opłat, o których mowa punkcie 5 Polityki, jeżeli schemat korzystania przez Abonenta z Usług nie będzie już wskazywał na ryzyko niewłaściwego lub niestandardowego korzystania z Usług w sposób wskazany w pkt. 2 Polityki Operator poinformuje Abonenta o powyższym wysyłając SMS na numer telefonu, którego to dotyczy.

8. Niezależnie od okoliczności wskazanych w punkcie 2 Polityki, bez zachowania procedury, o której mowa w punkcie 7 Polityki, po wykorzystaniu posiadanego przez Abonenta, limitu transmisji danych wskazanego w tabeli 1 Kolumna B Cennika Operator naliczać może opłaty dodatkowe wskazane w tabeli 1 Kolumna C Cennika.

9. Gdy Abonent wjeżdża do Strefy 1A Operator, poprzez wysłanie bezpłatnego SMS, informuje Abonenta o głównych zasadach Polityki oraz o opłatach dodatkowych, o których mowa w punkcie 5 Polityki.

10. Operator, poprzez wysłanie bezpłatnego SMS, informuje Abonenta, gdy do wykorzystania w całości usługi transmisji danych, o których mowa w Tabeli 1 kolumna B Cennika pozostało 200 MB.

11. Operator, poprzez wysłanie bezpłatnego SMS, informuje Abonenta, gdy zostanie w pełni wykorzystany limit każdej z Usług w ramach Polityki oraz powiadamia Abonenta, o opłatach, które będą obowiązywały Abonenta za każde dodatkowe korzystanie z poszczególnych Usług w Strefie 1A.

12. Abonent ma prawo żądać od Operatora zaprzestania wysyłania informacji, o których mowa w pkt. 9-11 Polityki oraz żądać, w każdej chwili i nieodpłatnie, ponownego wysyłania przez Operatora tych powiadomień.

13. Abonent może samodzielnie uzyskać informacje dotyczące Polityki oraz opłat roamingowych, dzwoniąc pod bezpłatny numer +48 608929292.

14. Operator jest uprawniony podczas zawierania umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych, albo jeżeli Operator poweźmie wątpliwość co do korzystania przez Abonenta z Usług niezgodnie z Polityką, do wymagania od Abonenta, przedstawienia dowodu stałego miejsca zamieszkania w Polsce lub istnienia stałych powiązań z Polską, wiążących się z częstą obecnością Abonenta w Polsce.

14.1 W takim przypadku Operator może wymagać od Abonentów: przedstawienia dowodu stałego zamieszkania w Polsce lub istnienia stałych powiązań z Polską, w szczególności poprzez złożenie przez Abonenta odpowiedniego oświadczenia, potwierdzającego, że państwem zamieszkania Abonenta jest Polska, a w przypadku Abonentów nie będących konsumentami taki dowód może stanowić aktualny wypis z Krajowego Rejestru Handlowego lub innego rejestru, potwierdzający siedzibę i miejsce prowadzenia działalności gospodarczej lub innej działalności na terytorium Polski.

14.2 Operator może również uznać za wystarczające inne niż wskazane powyżej dowody przedstawione przez Abonenta, jeżeli, w ocenie Operatora, w sposób wystarczający dowodzą powyższych okoliczności.

14.3 W sytuacji, gdy Abonent nie przedstawi dowodu stałego miejsca zamieszkania w Polsce lub dowodu istnienia stałych powiązań z Polską, wówczas w przypadku nowego Abonenta, Operator będzie uprawniony do opłat za Usługi naliczanych w Strefie Roamingowej 1A doliczyć opłaty w wysokości wskazanej w punkcie 5 Polityki. Jeżeli dowodu w wyznaczonym terminie nie przedstawi dotychczasowy Abonent, a przed wezwaniem do przedstawienia dowodu upłynął również wyznaczony przez Operatora, nie krótszy niż dwutygodniowy, termin do zaniechania korzystania przez niego z Usług w sposób niezgodny z Polityką, wówczas Operator uprawniony będzie do opłat za Usługi naliczanych w Strefie Roamingowej 1A doliczyć opłaty w wysokości wskazanej w punkcie 5 Polityki. Operator poinformuje Abonenta o powyższym wysyłając SMS na numer telefonu, którego sprawa dotyczy.

15. Abonenci mają prawo do wnoszenia skarg związanych ze stosowaniem przez Operatora Polityki.

15.1 Skargi mogą być wnoszone w formie elektronicznej na adres: roamingBOA@t-mobile.pl, na piśmie lub ustnie do protokołu w punkcie Sprzedaży jak również telefonicznie na numer Biura Obsługi Abonenta: +48602900000. Opłata za połączenie naliczana jest zgodnie cennikiem taryfy, posiadanej przez Abonenta.

15.2 W przypadku zgłoszenia skargi na piśmie lub ustnie do protokołu w punkcie Sprzedaży, zgłaszający skargę otrzymuje niezwłocznie pisemne potwierdzenie przejęcia skargi.

15.3 Odpowiedź na skargę jest udzielana w formie pisemnej, z tym zastrzeżeniem, że w przypadku skarg wniesionych w formie elektronicznej odpowiedź jest udzielana na adres e-mail podany w skardze.

15.4. Odpowiedź na skargę jest udzielana w terminie 14 dni od daty otrzymania skargi przez Operatora. W szczególnych wypadkach termin udzielenia odpowiedzi na skargę może zostać przedłużony do 30 dni.

15.5 Prawo do wnoszenia skarg, o których mowa w punkcie 16 przysługuje Abonentom niezależnie od innych środków ochrony prawnej, w tym składania reklamacji wskazanych w Regulaminie Świadczenia Usług Telekomunikacyjnych przez Operatora, którym związany jest Abonent.

16. W przypadku posiadania przez Abonenta pakietów roamingowych lub innych usług obniżających koszty roamingu, pakiety /usługi będą wykorzystywane i rozliczane w pierwszej kolejności.

17. Operator jest uprawniony do zmiany Polityki, jeżeli zmiana wprowadza zasady prawa unijnego przyjęte w celu regulacji roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej w Unii Europejskiej.

18. Operator może również z tytułu świadczenia Usług stosować dodatkowe opłaty, o których mowa w art. 6c ust. 1 rozporządzenia nr 531/2012, o ile zgodę na stosowanie takiej dodatkowej opłaty wyrazi Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej.